

المجلس التنفيذي  
الدورة الحادية والأربعون بعد المائة  
روما، 24 أبريل/نيسان 2024

  
الاستثمار في السكان الريفيين

## جدول الأعمال

الوثيقة: EB 2024/141/R.1/Rev.3

بند جدول الأعمال: 2

التاريخ: 24 أبريل/نيسان 2024

التوزيع: عام

اللغة الأصلية: الإنكليزية

الأسئلة التقنية:

**Deirdre Mc Grenra**

مديرة مكتب الحوكمة المؤسسية والعلاقات مع الدول الأعضاء  
مكتب سكرتير الصندوق  
البريد الإلكتروني: d.mcgrenra@ifad.org

**كلوديا تن هاف**

سكرتيرة الصندوق  
مكتب سكرتير الصندوق  
البريد الإلكتروني: c.tenhave@ifad.org

للاطلاع على الوثائق ذات الصلة بهذا الاجتماع يرجى زيارة هذه [الصفحة](#). يمكن توجيه الاستفسارات المتعلقة بإصدار الوثائق إلى

[igmr@ifad.org](mailto:igmr@ifad.org)

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية - <http://www.ifad.org/ar>

## جدول الأعمال للدورة الحادية والأربعين بعد المائة للمجلس التنفيذي

### معلومات لممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

- 1- سَتُعقد الدورة الحادية والأربعين بعد المائة للمجلس التنفيذي في قاعة إيطاليا للمؤتمرات، في مقر الصندوق في Via Paolo di Dono, 44، روما، يوم الأربعاء، 24 أبريل/نيسان. وستُعقد الاجتماعات من الساعة 9.30 صباحاً إلى الساعة 6 بعد الظهر، وستتخللها استراحة لتناول وجبة الغداء من الساعة 1 بعد الظهر إلى الساعة 2.30 بعد الظهر. ويُخصَّص مقعد إلى طاولة المؤتمرات ومقعد خلفه لكل وفد يجلس عليهما ممثل الدولة العضو في المجلس التنفيذي ومستشاره. وسيكون بإمكان المندوبين الآخرين من غير الحاضرين في قاعة الجلسة العامة متابعة الوقائع من الغرفة البيضوية. ويمكن للمندوبين أيضاً متابعة الوقائع افتراضياً من خلال منصة Zoom للتداول عن طريق الفيديو.
- 2- ومن أجل تبسيط الاجتماع، تعرض الأعمال بالألوان في المجموعات التالية:  
أولاً- بنود للنظر فيها أثناء الدورة؛  
ثانياً- بنود منشورة على الإنترنت للعلم.
- 3- وتسهيلاً لسير الاجتماع، ستوضع إلى جانب كل بند من بنود جدول الأعمال إحدى العبارات التالية للإشارة إلى الإجراء المطلوب اتخاذه من المجلس:  
[للموافقة]؛ [للاستعراض]؛ [للعلم]؛ [للإقرار]  
بنود للنظر فيها أثناء الدورة في القسم الأول
- 4- تزد البنود المعروضة للنظر فيها أثناء الدورة في القسم أولاً، بما في ذلك البنود التي يتعين اتخاذ إجراء بشأنها من خلال إجراء التجميع. وفي بداية الدورة وبعد اعتماد جدول الأعمال، سيلتمس الرئيس الموافقة و/أو الإقرار على بنود جدول الأعمال المقترح اتخاذ إجراء بشأنها من خلال إجراء التجميع. ويمكن مناقشة أي بند من هذه البنود أثناء الدورة بناء على طلب ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي. وينبغي تقديم هذه الطلبات كتابة إلى مكتب سكرتير الصندوق ([igmr@ifad.org](mailto:igmr@ifad.org)) قبل أسبوع واحد على الأقل من انعقاد الدورة.  
بنود للعلم في القسم ثانياً
- 5- لا يجوز مناقشة الوثائق المقدمة للعلم أثناء الدورة إلا إذا رأت الإدارة ضرورة لذلك، أو بناء على طلب ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي. وينبغي تقديم هذه الطلبات كتابة إلى مكتب سكرتير الصندوق ([igmr@ifad.org](mailto:igmr@ifad.org)) قبل أسبوع واحد على الأقل من انعقاد الدورة.  
برنامج الدورة
- 6- لا تعكس أرقام بنود جدول الأعمال بالضرورة ترتيب مناقشة البنود. وسيُنشر برنامج عمل الدورة على الموقع الشبكي للصندوق وعلى المنصة التفاعلية للدول الأعضاء قبل انعقاد الدورة، متضمناً توقيت المناقشة وترتيبها.
- 7- وسيقتصر برنامج عمل الدورة على البنود التي ستناقش خلال دورة المجلس.

## جدول الأعمال المؤقت

## أولاً- بنود للنظر فيها أثناء الدورة

- 1- افتتاح الدورة
- 2- اعتماد جدول الأعمال (EB 2024/141/R.1/Rev.2) [للموافقة]
- 3- بنود لاتخاذ إجراء بشأنها من خلال إجراء التجميع

(أ) المسائل التشغيلية [للموافقة]
(1) مقترحات المشروعات/البرامج لينظر فيها المجلس التنفيذي
(أ) آسيا والمحيط الهادي
(1) <b>الهند</b> - مشروع تحسين القدرة التنافسية للزراعة والقطاعات المتحالفة في جامو وكشمير (EB 2024/141/R.3)
(2) <b>نيبال</b> - برنامج الزراعة العالية القيمة القادرة على الصمود (EB 2024/141/R.4 + Add.1 + Sup.1)
(3) <b>الفلبين</b> - مشروع ابتكار سلسلة القيمة من أجل التحول المستدام في المجتمعات المحلية للإصلاح الزراعي (EB 2024/141/R.5 + Add.1)
(2) مقترحات منح للقطاع الخاص لينظر فيها المجلس التنفيذي
(أ) تقرير رئيس الصندوق بشأن منحة من مرفق البيئة العالمية للقطاع الخاص - مصرف BNP Paribas (EB 2024/141/R.6)
(ب) تقرير رئيس الصندوق بشأن منحة من مرفق البيئة العالمية للقطاع الخاص - منظمة <b>Grameen Crédit Agricole Foundation</b> (EB 2024/141/R.7)
(ب) المسائل المالية [للإقرار]
(1) تعديل ميثاق مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق (EB 2024/141/R.8)
(ج) مسائل أخرى [للموافقة]
(1) مذكرة تفاهم بين معهد European Institute of Innovation for Sustainability والصندوق الدولي للتنمية الزراعية (EB 2024/141/R.9)
(2) مذكرة تفاهم بين لجنة Committee on Sustainability Assessment ومركز International Security and Development Center وحكومة السودان والصندوق الدولي للتنمية الزراعية (EB 2024/141/R.10)
(3) مذكرة تفاهم بين مصرف التنمية للجنوب الأفريقي والصندوق الدولي للتنمية الزراعية (EB 2024/141/R.26)
(4) مذكرة تفاهم بين منظمة AKADEMIYA2063 والصندوق الدولي للتنمية الزراعية (EB 2024/141/R.27)

- 4- المناقشة الاستراتيجية مع رئيس الصندوق: الابتكار لتحقيق أقصى قدر من الأثر الإيماني: كيف يعزز الابتكار فعالية التنفيذ لدى الصندوق (EB 2024/141/R.11) [للاستعراض]
- 5- التقارير المؤسسية
- (أ) بيان لرابطة موظفي الصندوق [للعلم]
- 6- المسائل المالية
- (أ) الفوائم المالية الموحدة للصندوق بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2023 (EB 2024/141/R.13) [للموافقة]
- (ب) تقرير عن وضع مساهمات التجديد الثالث عشر لموارد الصندوق (EB 2024/141/R.14) [للاستعراض]
- 7- الحوكمة [للموافقة]
- (أ) تعيين أعضاء الهيئات الفرعية التابعة للمجلس التنفيذي (EB 2024/141/R.15 + Add.1)
- 8- أبرز الجوانب التشغيلية [للعلم]
- (أ) برامج الفرص الاستراتيجية القطرية + (ب) تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري (1) أمريكا اللاتينية والكاريبي
- (أ) كولومبيا (EB 2024/OR/4 + EB 2024/OR/3 + Add.1)
- 9- مسائل أخرى [للعلم]
- (أ) تحديث بشأن التزامات وبرنامج القروض والمنح والموارد ذات الصلة لعام 2024

**ثانياً- بنود للعلم**

- 10- **تقارير الهيئات الفرعية**
- (أ) تقرير بشأن الدورة الرابعة لهيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الثالث عشر لموارد الصندوق (EB 2024/141/R.16)
- (ب) محاضر الدورة الرابعة والعشرين بعد المائة للجنة التقييم (EB 2024/141/R.17)
- (ج) محاضر الاجتماع الثاني والسبعين بعد المائة للجنة مراجعة الحسابات (EB 2024/141/R.18)
- 11- تقرير بشأن البنود التشغيلية التي نوقشت خلال مشاورة المجلس التنفيذي (EB 2024/141/R.19)
- 12- تقرير بشأن الزيارة القطرية للمجلس التنفيذي للصندوق إلى جمهورية أوغندا لعام 2023 (EB 2024/141/R.20)
- 13- التقرير السنوي عن أنشطة مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق لعام 2023 (EB 2024/141/R.21)
- 14- التقرير السنوي عن أنشطة مكتب الشؤون الأخلاقية في الصندوق لعام 2023 (EB 2024/141/R.22)
- 15- الاستعراض الرفيع المستوى للقوائم المالية للصندوق لعام 2023 (EB 2024/141/R.23)
- 16- تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق لعام 2023 (EB 2023/141/R.24)
- 17- استعراض مسبق لمسودتي جدول الأعمال المؤقتين للدورتين الثانية والأربعين بعد المائة والثالثة والأربعين بعد المائة للمجلس التنفيذي (EB 2024/141/R.25)

**رابعا- مذكرات إعلامية**

نُشرت وثائق المعلومات الإضافية على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء على هذا [الرابط](#).

## جدول الأعمال مع الشروح

## شروح جدول الأعمال

## أولاً- بنود للنظر فيها أثناء الدورة

- 1- افتتاح الدورة
- 2- اعتماد جدول الأعمال [للموافقة]
- 3- بنود لاتخاذ إجراء بشأنها من خلال إجراء التجميع

وفقا لموافقة المجلس التنفيذي في دورته الثامنة والثلاثين بعد المائة على جواز تقديم بعض الوثائق ليتخذ المجلس إجراء بشأنها من خلال إجراء التجميع، تُقدم الوثائق التالية للنظر فيها بموجب الإجراء المذكور:

(أ) المسائل التشغيلية [للموافقة]	
(1)	مقترحات المشروعات/البرامج لينظر فيها المجلس التنفيذي
(أ)	آسيا والمحيط الهادي
(1)	<b>الهند - مشروع تحسين القدرة التنافسية للزراعة والقطاعات المتحالفة في جامو وكشمير</b>
	المؤسسة المُبادرة: الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
	مدة المشروع: 7 أعوام
	إجمالي تكلفة المشروع: 217.36 مليون دولار أمريكي
	قيمة قرض الصندوق: 100 مليون دولار أمريكي
	الجهات المشاركة في التمويل:
	حكومة جامو وكشمير: 26.42 مليون دولار أمريكي
	المستفيدون 45.75 مليون دولار أمريكي
	الاستثمارات التكميلية: 3.44 مليون دولار أمريكي
	القطاع الخاص: 20.71 مليون دولار أمريكي
	المصارف: 20.84 مليون دولار أمريكي
	يوصى بشروط عادية
(2)	<b>نيبال - برنامج الزراعة العالية القيمة القادرة على الصمود</b>
	المؤسسة المُبادرة: الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
	مدة البرنامج: 8 أعوام
	إجمالي تكلفة البرنامج: 120.97 مليون دولار أمريكي

قيمة قرض الصندوق: 53.400 وحدة حقوق سحب خاصة (70.935 مليون دولار أمريكي)

الجهات المشاركة في التمويل:

الحكومة: 26.61 مليون دولار أمريكي

المستفيدون: 23.43 مليون دولار أمريكي

نيبال مؤهلة للحصول على المساعدة بشروط تيسيرية للغاية، ومصنفة على أنها معرضة لمخاطر منخفضة تهدد بوقوعها في حالة المديونية الحرجة.

(3) **الفلبين** – مشروع ابتكار سلسلة القيمة من أجل التحول المستدام في

المجتمعات المحلية للإصلاح الزراعي

المؤسسة المبادرة: وزارة الإصلاح الزراعي

مدة المشروع: 6 أعوام

إجمالي تكلفة المشروع: 104.35 مليون يورو

قيمة قرض الصندوق: 78.62 مليون يورو

الجهات المشاركة في التمويل:

الحكومة: 22.36 مليون يورو

المستفيدون: 3.37 مليون يورو

يوصى بشروط عادية

(2) مقترحات منح للقطاع الخاص لينظر فيها المجلس التنفيذي

(أ) **تقرير رئيس الصندوق بشأن منحة مرفق البيئة العالمية للقطاع الخاص - مصرف**

**BNP Paribas**

ستتضمن الوثيقة مقترحا بتقديم منحة بتمويل من مرفق البيئة العالمية لتنفيذ مشروع متعلق بالتكيف مع تغير المناخ سينفذه مصرف BNP Paribas.

(ب) **تقرير رئيس الصندوق بشأن منحة مرفق البيئة العالمية للقطاع الخاص -**

**منظمة Grameen Crédit Agricole Foundation**

ستتضمن الوثيقة مقترحا بتقديم منحة بتمويل من مرفق البيئة العالمية لتنفيذ مشروع متعلق بالتكيف مع تغير المناخ ستنفذه منظمة Grameen Crédit Agricole Foundation.

(ب) **المسائل المالية [الإقرار]**

(1) **تعديل ميثاق مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق**

يجري تنقيح ميثاق مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق ليعكس التغييرات في العناصر الإلزامية للإطار الدولي للممارسات المهنية لمراجعة الحسابات الذي أصدره معهد مراجعي الحسابات الداخلية وفرض قيود على مدة تعيين مدير المكتب.

**(ج) مسائل أخرى [للموافقة]****(1) مذكرة تفاهم بين معهد European Institute of Innovation for Sustainability والصندوق**

سوف تتضمن هذه الوثيقة طلباً لتفويض رئيس الصندوق بالتفاوض على مذكرة تفاهم بين معهد European Institute of Innovation for Sustainability والصندوق ووضعها في صيغتها النهائية.

**(2) مذكرة تفاهم بين لجنة Committee on Sustainability Assessment ومركز International Security and Development Center وحكومة السودان والصندوق الدولي للتنمية الزراعية**

سوف تتضمن هذه الوثيقة طلباً لتفويض رئيس الصندوق بالتفاوض على مذكرة تفاهم بين لجنة Committee on Sustainability Assessment ومركز International Security and Development Center وحكومة السودان والصندوق ووضعها في صيغتها النهائية.

**(3) مذكرة تفاهم بين مصرف التنمية للجنوب الأفريقي والصندوق الدولي للتنمية الزراعية**

سوف تتضمن هذه الوثيقة طلباً لتفويض رئيس الصندوق بالتفاوض على مذكرة تفاهم بين مصرف التنمية للجنوب الأفريقي والصندوق الدولي للتنمية الزراعية ووضعها في صيغتها النهائية.

**(4) مذكرة تفاهم بين منظمة AKADEMIYA2063 والصندوق الدولي للتنمية الزراعية**

سوف تتضمن هذه الوثيقة طلباً لتفويض رئيس الصندوق بالتفاوض على مذكرة تفاهم بين منظمة AKADEMIYA2063 والصندوق الدولي للتنمية الزراعية ووضعها في صيغتها النهائية.

**4- المناقشة الاستراتيجية مع رئيس الصندوق - الابتكار لتحقيق أقصى قدر من الأثر الإنمائي: كيف يعزز الابتكار فعالية التنفيذ لدى الصندوق [للاستعراض]**

ستركز هذه المناقشة على الكيفية التي يمكن بها للابتكارات أن تؤدي إلى إحداث الأثر وتعزيز الفعالية الإنمائية للصندوق في. وتدعو الوثيقة الدول الأعضاء إلى مناقشة أهمية الاستثمار في الابتكارات وتهيئة بيئة تمكينية في المناطق الريفية، حتى يمكن تحسين سبل المعيشة الريفية وتصبح المناطق الريفية أكثر قدرة على التنافس والترابط والسمود.

**5- التقارير المؤسسية****(أ) بيان لرابطة موظفي الصندوق [للعلم]**

على النحو المتفق عليه في الدورة الرابعة والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي، ستقدم اللجنة التنفيذية لرابطة موظفي الصندوق بياناً إلى المجلس التنفيذي بشأن المسائل المتعلقة بالموظفين.

**6- المسائل المالية****(أ) القوائم المالية الموحدة للصندوق بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2023 [للموافقة]**



تنص المادة 12 من اللائحة المالية للصندوق على أن ينظر المجلس التنفيذي في القوائم المالية المراجعة للصندوق للموافقة عليها في دورته الأولى من العام. وبناء على ذلك، ستعرض القوائم المالية للصندوق لعام 2023، وتقرير المراجع الخارجي وشهادته المستقلة على الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي، بالإضافة إلى تقرير تصديق الإدارة على المجلس التنفيذي للنظر فيها والموافقة عليها، ورفعها إلى الدورة الثامنة والأربعين لمجلس المحافظين للعلم. ووفقاً للبند 11 من المادة 6 من اتفاقية إنشاء الصندوق، سُدْرَج هذه القوائم في التقرير السنوي للصندوق لعام 2023. وعلاوة على ذلك، ستعرض مذكرة إعلامية استعراضاً رفيع المستوى للقوائم المالية لعام 2023، وهو يتضمن بعض الإيضاحات المختارة التي أعدتها إدارة الصندوق.

#### (ب) تقرير عن وضع مساهمات التجديد الثالث عشر لموارد الصندوق [للاستعراض]

سيزوّد المجلس التنفيذي بتحديث عن التعهدات المعلنة والمدفوعات ووثائق المساهمة الواردة من الدول الأعضاء للتجديد الثالث عشر لموارد الصندوق خلال دورة مجلس المحافظين المنعقدة في فبراير/شباط 2024 وبعدها، بالإضافة إلى معلومات تتعلق بفعالية عملية تجديد الموارد.

#### -7 الحوكمة [للموافقة]

##### (أ) تعيين أعضاء الهيئات الفرعية التابعة للمجلس التنفيذي

المجلس التنفيذي مدعو للموافقة على تعيين أعضاء الهيئات الفرعية التابعة للمجلس التنفيذي لمدة ثلاث سنوات تنتهي في أبريل/نيسان 2027.

#### -8 أبرز الجوانب التشغيلية [للعلم]

##### (أ) برامج الفرص الاستراتيجية القطرية + (ب) تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري

سيستعرض المجلس التنفيذي برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية وتقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري التاليين. وتماشياً مع مقترح المجلس التنفيذي في دورته الثامنة بعد المائة، ستشمل ضميمته ببرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية، الذي سيقدم أيضاً تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري بشأنه، مذكرة خطية موجزة من مكتب التقييم المستقل في الصندوق.

(1) أمريكا اللاتينية والكاريبي

(أ) كولومبيا

#### -9 مسائل أخرى [للعلم]

##### (أ) تحديث بشأن التزامات وبرنامج القروض والمنح والموارد ذات الصلة لعام 2024

ستقدم الإدارة تحديثاً بشأن تنفيذ برنامج القروض والمنح للتجديد الثاني عشر لموارد الصندوق والموارد المتاحة لعقد الالتزامات.